

ὅτι· τρεῖς ἄσιν οἱ μαρτυ-

ροῦντ ἐν τῷ οὐρανῷ, πατήρ, λόγος, καὶ πᾶν ἅγιον,  
καὶ οὗτοι οἱ τρεῖς, ἐν ἑσὶ· καὶ τρεῖς ἄσιν οἱ μαρτυ-  
ροῦντ ἐν τῇ γῆ, πᾶν, ὕδωρ, καὶ αἷμα, ἡ τὴν  
μαρτυρίαν τῶν ἀνθρώπων λαμβάνομεν, ἡ μαρτυρία τοῦ  
θεοῦ μείζων ἐστίν, ὅτι αὐτὸν ἐστὶν ἡ μαρτυρία τοῦ θεοῦ, ὅτι·  
μεμαρτύρηκε περὶ τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ.

Specimen of the *Codex Montfortianus*—containing the noted text 1 John v, 7.

A strict translation, line for line, is as follows:

for—[there] are three that bear—  
witness in the heaven, father, word, and holy spirit,  
And these the three, are one. And [there] are three that bear—  
witness in the earth, spirit, water, and blood, if we  
receive the witness of men, the witness of  
god is greater, for—this is the witness of god, that—  
he hath testified concerning his son.